VISCAT FULGOR® s.r.l.

www.viscatfulgor.com

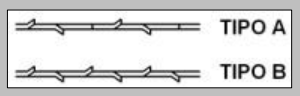
I T A L Y

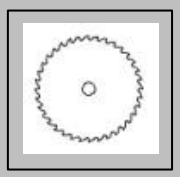
FULGOR ®
ORIGINAL

AM-70









Affilatrice a mola con stradatrice. Ciclo di lavoro automatico. Possibilità di affilare lame a nastro e lame circolari; stradatura delle sole lame nastro. Affilatura di tutti i profili triangolari anche con spaziatura tra un dente e l'altro. Scelta del tipo di affilatura: solo fronte del dente o fronte e schiena. Regolazioni indipendenti del passo di avanzamento, della profondità di lavoro della mola e della velocità di ingresso/uscita. Sviluppata in verticale è stata concepita per occupare poco spazio e sostenere alti carichi di lavoro. Robusta ed Affidabile. Completa di asta con rullo per supporto delle lame da affilare.

Sharpening machine with setting machine. Automatic work cycle. Can sharpen band saw and circular saw blades and set band saw blades only. Can sharpen all triangular profiles even those which have some space between teeth. Possibility to choose the type of sharpening: tooth front only or front and back. Allowing the independent adjustments of the feed pitch, of the grinding wheel working depth and of the entry/exit speed. Its vertical design was studied to require little space and bear high workloads. Solid and reliable. Provided with rod and roller to support saw blades to be sharpened.

Afiladora de muela con triscadora. Ciclo de trabajo automático. Posibilidad de afilar hojas de cinta y circulares; triscado sólo de hojas de cinta. Afilado de todos los perfiles triangulares, también con espaciado entre los dientes. Selección del tipo de afilado: sólo en la parte frontal del diente o en ambos lados. Regulación independiente del paso de avance, de la profundidad de trabajo de la muela y de la velocidad de entrada/salida. De estructura vertical, ha sido concebida para ocupar poco espacio y soportar altas cargas de trabajo. Robusta y fiable. Dotada de varilla con rodillo para apoyar las hojas.

Affûteuse à meule avec avoyeuse. Cycle de travail automatique. Adaptée pour affûter les lames de scie à ruban et circulaires et pour avoyer exclusivement les lames de scie à ruban. Indiquée pour affûter tous les profils triangulaires même ceux ayant de l'espace entre une dent et l'autre. Possibilité de choisir le type d'affûtage : une seule ou les deux faces de la dent. Réglages indépendants du pas d'avancement, de la profondeur de travail de la meule et de la vitesse d'entrée/sortie. Sa forme verticale a été étudiée pour occuper un espace réduit et supporter des charges de travail élevées. Robuste et Fiable. Complète de tige avec rouleau de support des lames à affûter.

Заточный станок, совмещенный со станком для разводки зубьев пилы. Экономичная модель. Автоматический цикл работы. Заточка как ленточных, так и дисковых пил, разводка только ленточных пил. Заточка зубьев треугольных профилей. Выбор типа заточки: только передней поверхности зуба либо передней и задней поверхностей. Независимые регулировки шага подачи, глубины шлифования (глубины работы шлифовального круга), скорости входа и выхода шлифовального круга. Расположенный в вертикальной плоскости, станок занимает мало рабочего места. Комплектуется подставками для поддержки затачиваемых пильных полотен.

Nel presente catalogo sono contenute informazioni puramente indicative circa alcune caratteristiche generali dei prodotti illustrati. Tali informazioni non costituiscono in alcun modo descrizione delle caratteristiche specifiche da parte del Costruttore e/o Venditore. Invitiamo pertanto il Cliente a rivolgersi sempre all'Azienda della Rete presso la quale il prodotto stesso viene acquistato al fine di ottenere una completa informazione sulle caratteristiche specifiche. Alcune illustrazioni e descrizioni si riferiscono talvolta ad allestimenti particolari, disponibili solo pagando un sovrapprezzo. Alcuni equipaggiamenti potrebbero essere introdotti in un secondo momento.

VISCAT FULGOR® s.r.l.

www.viscatfulgor.com

I T A L Y

FULGOR® ORIGINAL

Ostrzarka ściernicowa z rozwierakiem, wersja prosta. Cykl pracy automatyczny. Możliwość ostrzenia pił taśmowych oraz tarczowych; rozwieranie tylko pił taśmowych. Ostrzenie wszystkich rodzajów profili trojkątnych. Możliwość wyboru typu ostrzenia: tylko powierzchnia natarcia lub natarcia i przyłożenia. Regulacja podziałki zębów, głębokości pracy ściernicy i prędkości jej wejścia/wyjścia. Dzięki pionowemu ustawieniu zajmuje mało miejsca. Wyposażona w suport do pił.

Affilatura Lame Circolari / Sharpening Circular Saws Blades

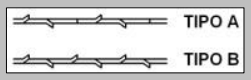
- Profilo Denti – Teeth Profile: ..... Triangolare / Triangular
- Spessore Lame Circolari [min-max] - Circular Saws Blades Thickness [min-max]: .....1 - 3 mm
- Diametro Interno Lame Circolari [min-max] - Circular Saws Blades Inside Diameter [min-max]: .....20 - 50 mm
- Diametro Esterno Lame Circolari [min-max] - Circular Saws Blades Outside Diameter [min-max]: .....110 - 600 mm
- Passo di Affilatura [min-max] - Sharpening Pitch [min-max]:.....5 - 15 mm
- Velocità di Affilatura [denti/minuto] - Sharpening Speed [teeth / minute]:.....54

Affilatura Lame a Nastro-sega / Sharpening Band saw Blades

- Profilo Denti - Teeth Profile: .... Triangolare /Triangular
- Spessore Lame Nastro-sega [min-max] - Band saw Thickness [min-max]:..... .....0.5 - 1.5 mm
- Larghezza Nastro-sega [min-max] - Band saw Blades Width [min-max]:.....10 - 60 mm
- Lunghezza Nastro-sega [min-max] – Band saw Blades Lenght [min-max] ..... 2000 – 6500 mm
- Passo di Affilatura [min-max] - Sharpening Pitch [min-max]:.....5 - 30 mm
- Velocità di Affilatura [denti/minuto] - Sharpening Speed [teeth / minute]:.....54

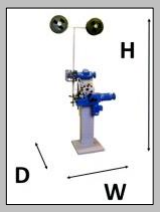
Stradatura Lame a Nastro-sega / Setting Band saw Blades

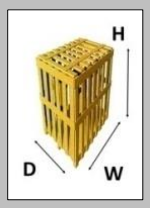
- Spessore Lame Nastro-sega [min-max] - Band saw Thickness [min-max]: .....0.5 – 0,8 mm
- Larghezza Nastro-sega [min-max] - Band saw Width [min-max]:.....10 - 45 mm
- Passo di Stradatura [min-max] - Setting Pitch [min-max]: .....5 - 25 mm
- Velocità di stradatura [denti/minuto] - Setting Speed [teeth / minute]:.....107 - 162
- Tipo di stradatura / Setting Type : .....



Dati Tecnici /Technical Caracteristics

- Angolo di Affilatura - Sharpening Angle..... - 5° / + 18°
- Potenza Motori - Motors Power:.....n° 2 x 0.18 kW
- Potenza Motori - Motors Power:.....n° 1 x 0.25 kW
- Voltaggio di alimentazione – Power Supply ..... 400 or 230 V
- Mola a Disco [Ø:Est x Int x H] - Wheel Grinder Dim. [Ø:Ext x Int x Thickness]: .....150 x 20 x 6 mm
- Peso [Netto-Lordo] – [Net-Gross] Weight:..... 102 - 159 kg
- Dimensioni Macchina [D x W x H] - Machine Dimensions [D x W x H]: ..... . 700 x 900 x ± 2600 mm
- Dimensioni Imballo [D x W x H] - Packing Dimensions [D x W x H]: .....810 x 990 x 1720 mm





Nel presente catalogo sono contenute informazioni puramente indicative circa alcune caratteristiche generali dei prodotti illustrati. Tali informazioni non costituiscono in alcun modo descrizione delle caratteristiche specifiche da parte del Costruttore e/o Venditore. Invitiamo pertanto il Cliente a rivolgersi sempre all'Azienda della Rete presso la quale il prodotto stesso viene acquistato al fine di ottenere una completa informazione sulle caratteristiche specifiche. Alcune illustrazioni e descrizioni si riferiscono talvolta ad allestimenti particolari, disponibili solo pagando un sovrapprezzo. Alcuni equipaggiamenti potrebbero essere introdotti in un secondo momento.